



Q TECHNA, Institut za zagotavljanje in kontrolo kakovosti d.o.o.
Cvetkova ulica 27, 1000 Ljubljana

SPRIČEVALO O ODOBRTVI VARJENJA ŽELEZNIŠKIH VOZIL IN ELEMENTOV PO SIST EN 15085-2:2020+A2:2025

CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING OF RAILWAY VEHICLES AND COMPONENTS
ACCORDING TO SIST EN 15085-2:2020+A2:2025

Podjetje / The company:

CONTAINER d.o.o.

in njegov varilni obrat na lokaciji:

Bežigrajska 6, 3000 Celje

(naslov obrata ki izvaja varilska dela)

and its welding manufacturer in:

(Location site - postal address of welding manufacturer)

je certificiran za stopnjo CL 1 na področju dejavnosti K, P, V po SIST EN 15085-2:2020+A2:2025

is certified for classification level CL 1 in the field of activity D, P, M according to SIST EN 15085-2:2020+A2:2025

Področje

Projektiranje in novogradnja železniških vozil in elementov klase CL 1 kot so

uporabe:

podstavni vozički in nosilna konstrukcija vozil (nosilni okvirji in nadgradnje)

Field of application:

Design and production of railway vehicles and components in quality level CL 1 such as
bogies frames and body shell components (e.g. under frames & structures)

Obseg certifikacije / Scope of certification:

Varilni proces po Welding process according to EN ISO 4063	Material skupine po Material group according to CEN ISO / TR 15608	Dimenzija / Dimension [mm]	Opombe / Remarks
135 (MAG)	1.1	2.0 – 2.6	FW
135 (MAG)	1.1	2.0 – 4.0 in 5.0 – 12.0	FW a = 1.5 – 3.0
135 (MAG)	2.2	3.0 – 8.0	BW
135 (MAG)	2.2	3.0 – 8.0	FW a = 3.75 – 7.5
135 (MAG)	3.2/1.1	3.0 – 4.8	FW a = 2.25 – 4.5
135 (MAG)	1.2	3.0 – 8.0	FW a = 3.0 – 6.0
135 (MAG)	1.2	3.0 – 5.2	BW
135 (MAG)	1.2	3.0 – 8.0	BW, FW
135 (MAG)	1.2 in Alform 550M	1.2: 1.5 – 6.0; 2.1 – 6.0 Alform 550M: 3.0 – 8.0	BW, FW
135 (MAG)	1.2 in Durostat 400	1.2: 1.5 – 6.0; 2.1 – 6.0 Durostat 400: 3.0 – 8.0	BW, FW
135 (MAG)	1.2 in Alform 550M	1.2: 2.1 – 6.0 Alform 550M: 3.0 – 8.0	FW a = 3.0 – 6.0
135 (MAG)	Durostat 400 in Alform 550M	Durostat 400: 2.1 – 6.0 Alform 550M: 3.0 – 8.0	FW a = 3.0 – 6.0
135 (MAG)	1.1/8.1	1.1/8.1: 2,0 – 4,8 mm; 1.1: 2,0 – 4,0 mm; 8.1: 3,0 – 4,8 mm	FW a = 1,95 – 3,90

Odgovorni varilni koordinator / Responsible welding coordinator:

g. / Mr.: Zdenko JANČAR, IWE

rojen / born: 04.04.1962

Prvi namestnik odgovornega varilnega koordinatorja / 1st deputy to responsible welding coordinator:

g. / Mr.: Borut KOLŠEK, EWE, IWI-C

rojen / born:

Nadaljnji namestniki / Others deputies:

glej hrbtno stran spričevala / see certificate back

Opombe/Razširitve / Remarks/Extensions:

glej hrbtno stran spričevala / see certificate back

Spričevalo / Certificate No.:

Q Techna /15085/CL1/001/3/16

Presojevalec / Auditor:

A. Weiss

Začetek veljavnosti – prvič izdan / Begin of validity – first issue:

25.07.2016

Veljavno do / Valid until:

20.07.2028

Naslednja presoja do: / Next surveillance until:

20.07.2026

Izdano v Ljubljani / Issued in Ljubljana on:

22.09.2025

 Institut za
zagotavljanje in kontrolo
kakovosti d.o.o.
Cvetkova ulica 27, 1000 Ljubljana

.....
mag. Ambrož Rožman, univ. dipl. ing., IWE
Predstavniki certifikacijskega organa / Certification body representative

Spričevalo št. / Certificate No.:

Q Techna /15085/CL1/001/3/16

Pristojni varnostni organ ali certifikacijski organ lahko prekličeta to spričevalo, če:
Safety regulatory authority or certification body may revoke this certificate:

- obstaja sum, da se zahteve izpolnjevanja omenjene norme ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements for meeting the above norms during welding are not considered,*
- obstaja sum, da se zahteve navedenih standardov o varilni koordinaciji in nadzoru ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements covering standards for welding coordination and inspection are ignored,*
- je podjetje ostalo brez varilnega koordinatorja / *if the company no longer has a welding coordinator,*
- je podjetje ostalo brez veljavnih spričeval varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih standardov / *if the company no longer has valid certificates of welders and operators in compliance with governing standards,*
- je podjetje ostalo brez atestiranih varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih norm / *if the company no longer has certified welders and operators in accordance with related norms,*
- če preostale zahteve navedenih norm niso izpolnjene / *should other requirements for the stated norms not be met,*
- če je le to poteklo / *the certificate has expired.*

Certifikacijski organ mora spričevalo odpoklicati v pisni obliki in o tem obvestiti pristojni varnostni organ.
A Certification body is to revoke the certificate in a written form, as well as notify a safety regulatory authority.

Najmanj 2 (dva) meseca pred iztekom veljave spričevala mora proizvajalec poslati vlogo za podaljšanje certifikacijskemu organu.

The manufacturer is to file the application for certificate extension to a certification body, at least two months prior to certificate expiry.

Opombe / Remarks: ./.

Nadaljnji namestniki / Others deputies:
g. / Mr.: Iztok Bartelj

rojen / born: 16.9.1973

Dostaviti / Distribute:

1. Prosilec / Applicant – 1x (original)
2. Arhiv podjetja / Records – 1x